



TA72 Manual del usuario

TA72_UM_ES_V1.7_2020.04



ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO INTENCIONADAMENTE

Índice

1	Seguridad	6
1.1	Uso previsto	6
1.2	Uso inadecuado	6
1.3	Cualificación del usuario	6
1.4	Advertencias y símbolos utilizados	7
1.5	Instrucciones de seguridad	7
2	Características	9
3	Contenido de la entrega	10
4	Descripción del dispositivo	11
4.1	Descripción del dispositivo	11
4.2	Botón de Llamada de emergencia	11
4.3	Botón de Acción/Cancelación (botón S)	12
4.3.1	Cancelación de una llamada de emergencia	12
4.3.2	Respuesta a la primera llamada entrante	12
4.3.3	Botón de Acción: llamada de servicio	12
4.3.4	Botón de Acción: Estado del dispositivo	12
4.4	Indicaciones del dispositivo	13
4.4.1	Señales luminosas	13
4.4.2	Anuncios de voz locales del dispositivo	14
4.4.3	Mensajes de error	15
5	Instalación	16
5.1	Recomendaciones para la instalación	16
5.2	Instalación del TA72	17
5.2.1	Colocación sobre una superficie	17
5.2.2	Montaje en pared	17
5.3	Conexión del TA72	18
5.3.1	Conexión PSTN	18

5.3.2	Conexión telefónica externa (opcional)	19
5.3.3	Conexión Ethernet (LAN)	20
5.3.4	Conexión de la alimentación	21
5.3.5	Realización de una prueba	21
5.4	Desconexión	22
6	Programación	23
6.1	Métodos de programación	23
6.2	Botones de funciones especiales	24
6.2.1	Botón de mantenimiento	24
6.2.2	Reinicio del TA72	24
6.2.3	Restablecimiento de la configuración de fábrica del TA72	24
6.2.4	Acceso al modo de Servicio	25
6.2.5	Salida del modo de Servicio	25
6.3	Registro de los transmisores inalámbricos	26
6.4	Prueba de alcance del transmisor inalámbrico	27
6.5	Ajustar el modo de protocolo de configuración dinámica de host (DHCP) y anunciar la dirección IP	28
6.6	Volumen de audio	28
6.7	Tonos de progreso de llamada audibles	28
6.8	Desemparejar el dispositivo	28
7	Dispositivos adicionales	29
7.1	Transmisor inalámbrico	29
7.2	Instalación del transmisor inalámbrico en un cordón para el cuello	30
7.3	Ajuste del cordón para el cuello	31
7.4	Detectores inalámbricos	31
8	Funcionamiento	32
8.1	Llamada de emergencia a una central de recepción de alarmas ..	32
8.2	Llamada de emergencia a un teléfono fijo	32
8.3	Funciones clave en un teléfono fijo	33
8.4	Respuesta a llamadas telefónicas	34

8.5	Instrucciones para la realización de pruebas	35
8.5.1	Llamadas de emergencia de prueba automáticas	35
8.5.2	Funciones de control automáticas	35
9	Limpieza, desinfección, mantenimiento y reutilización	37
9.1	Limpieza y desinfección	37
9.2	Mantenimiento	38
9.3	Reutilización	38
9.4	Eliminación del dispositivo	39
9.5	Sustitución de la batería de la unidad	40
9.6	Sustitución de la pila del transmisor inalámbrico	43
10	Anexo	44
10.1	Especificaciones técnicas del TA72	44
10.2	Especificaciones técnicas del transmisor inalámbrico	45
10.3	Certificaciones y homologaciones	46
10.4	Licencias	47
10.5	Conformidad	47

1 Seguridad

Este manual del usuario contiene información importante para una instalación y un manejo seguros de los dispositivos TA72.

La correcta instalación y configuración del dispositivo TA72 es la base para una comunicación fiable entre las personas que requieran asistencia en su hogar y una central de recepción de alarmas u otra conexión telefónica.

Un requisito previo para un funcionamiento sin errores del dispositivo es haber leído y entendido estas instrucciones antes de comenzar a usarlo.

Si necesita información adicional del TA72, contacte con TeleAlarm o visite su sitio web en www.telealarm.com.

1.1 Uso previsto

Uso previsto significa que el TA72 solo puede manejarse dentro de los límites de sus especificaciones técnicas y de conformidad con la información que se ofrece en estas instrucciones. Cualquier otro uso será considerado como mal uso y puede provocar un mal funcionamiento y daños.

El TA72 se utiliza:

- como parte de un sistema de teleasistencia para enviar llamadas de emergencia a una central de recepción de alarmas,
- o como dispositivo independiente para enviar llamadas de emergencia a una conexión de teléfono particular,
- para conexiones de voz entre la persona que solicita asistencia y el receptor de la llamada.

El operador (compañía operadora) es responsable de garantizar que el TA72 se utilice según su uso previsto. El operador debe asegurarse de que el personal operativo cumpla con todas las condiciones requeridas para la instalación y utilización del dispositivo.

1.2 Uso inadecuado

No se autoriza ningún uso inadecuado del TA72 y por lo tanto ningún uso no permitido ni ninguna modificación del hardware. El operador del dispositivo es el responsable único de cualquier daño resultante de ello.

El TA72 no debe utilizarse como vigilabebés de audio.

1.3 Cualificación del usuario

Para la configuración y parametrización del TA72, se requieren conocimientos específicos de la herramienta y el dispositivo. Estas tareas solo pueden ser realizadas por personal autorizado debidamente formado.

El mantenimiento y reparación del TA72 y el transmisor inalámbrico deben ser realizados por un socio de servicio autorizado.

1.4 Advertencias y símbolos utilizados

Dependiendo del nivel de riesgo, las advertencias e indicaciones utilizadas en este manual tienen el siguiente significado:



¡ADVERTENCIA!

significa que se pueden producir lesiones graves o fatales si no se toman las precauciones descritas.



NOTA

significa que se pueden producir daños en los equipos o efectos no deseados si no se toman las precauciones descritas.



INFO

Indicaciones generales e información adicional.

1.5 Instrucciones de seguridad

Siga las siguientes instrucciones de seguridad para evitar lesiones personales, daños en los equipos y un mal funcionamiento de los mismos:

- No instale el dispositivo cerca de un aparato de calefacción.
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa.
- No instale el dispositivo en un entorno mojado o húmedo.
- No toque nunca el adaptador de corriente con las manos mojadas.
- No trate de abrir el dispositivo ni el adaptador de corriente.
- Cuando desenchufe el dispositivo de la toma de corriente, no lo haga tirando del cable, sino agarrando el adaptador de corriente.
- Conecte el TA72 solo a una toma de corriente de 230 V CA/50 Hz instalada por un profesional, con un fusible de hasta 16 A cerca del TA72.
- No instale el TA72 cerca de teléfonos DECT/GSM, equipos de televisión, objetos metálicos grandes, aparatos de microondas ni radioteléfonos. Podría impedir la recepción de las señales del transmisor inalámbrico.
- Utilice únicamente cables y adaptadores de alimentación originales. Cualquier otro adaptador de alimentación podría dañar el dispositivo. Como recambio, utilice el mismo tipo de fuente de alimentación que la suministrada junto con el producto.
- Utilice el dispositivo solo en el país en el que se haya adquirido.

- Pueden emitirse electrolitos o gases de la batería si se producen escapes en circunstancias excepcionales. Si esto ocurriese, aíse el dispositivo de la red y la toma de corriente para desactivarlo. Únicamente personal de mantenimiento cualificado debe realizar la sustitución de la batería.
- Cumpla con las regulaciones, directrices y requisitos en vigor en su país para la eliminación de equipos eléctricos y baterías que hayan alcanzado el final de su vida útil.
- Las reparaciones solo puede realizarlas un socio de servicio técnico autorizado.
- Asegúrese de dejar el espacio requerido alrededor del dispositivo. Debe poder accederse al TA72 de forma sencilla.
- El transmisor inalámbrico que se suministra con el TA72 contiene una pila de botón. Si se ingiere esta pila de botón, puede causar graves quemaduras internas en tan solo dos horas y provocar la muerte. Mantenga las pilas, tanto las nuevas como las usadas, fuera del alcance de los niños. Si no es posible cerrar correctamente el compartimento de la pila, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

Descarga electrostática



¡ADVERTENCIA!

El TA72 contiene componentes electrónicos muy sensibles. Solo debe abrirse en un entorno protegido frente a las descargas electrostáticas ESD. Descargue las cargas electrostáticas tocando una superficie conductora conectada a tierra antes de abrir el dispositivo.

2 Características

El TA72 se ha diseñado para garantizar la máxima seguridad de las personas tanto dentro de sus hogares como en aquellos lugares donde podrían necesitar asistencia. Puede utilizarse para realizar llamadas de emergencia a una central de recepción de alarmas o a un teléfono.

La persona que solicita asistencia activa la llamada pulsando un botón del TA72 o mediante un transmisor inalámbrico. Esta acción establece una conexión de voz entre la persona que solicita asistencia y el receptor de la llamada.

Este dispositivo cuenta con dos modos básicos de funcionamiento:

1. El TA72 forma parte de un sistema de teleasistencia que consiste, además del propio dispositivo, en una central de recepción de alarmas a la que se puede acceder en cualquier momento. Las llamadas se envían a esta central de recepción de alarmas.
2. Si el TA72 se utiliza como dispositivo independiente, se envían las llamadas de emergencia a teléfonos particulares.

El TA72 puede utilizarse con hasta 10 transmisores inalámbricos.

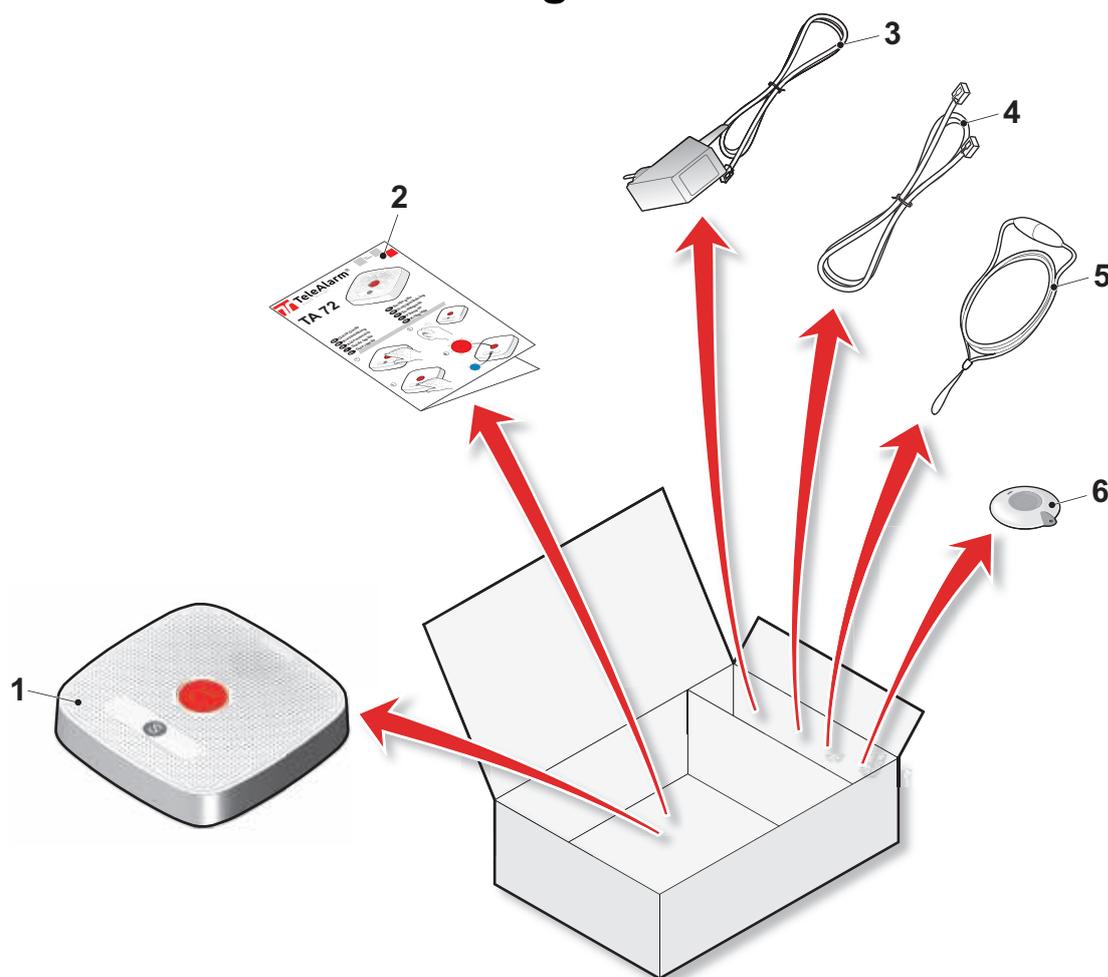
El TA72 puede almacenar hasta 10 números de destino diferentes (números de teléfono o direcciones IP). Si se realiza una llamada de emergencia al primer número y no es contestada, el TA72 lo intenta con el siguiente número. Si se marca el último número sin éxito, el dispositivo vuelve a llamar al primer número y continúa haciéndolo hasta conseguir realizar una llamada de emergencia correctamente. Si solo hay un número programado, se realizarán 12 intentos. El número máximo de intentos de marcación está establecido en 15 intentos.



NOTA

Deben realizarse pruebas en este dispositivo cada semana. Consulte la sección 8.5 "*Instrucciones para la realización de pruebas*".

3 Contenido de la entrega



1. TA72 con batería de la unidad recargable preinstalada incluida
2. Guía rápida para usuarios
3. Adaptador de corriente
4. Cable telefónico opcional y/o cable de conexión a red
5. Cordón para el cuello o pulsera
6. Transmisor inalámbrico (pila incluida)

Pueden incluirse accesorios adicionales por encargo.



¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, sustituya siempre los componentes y piezas dañados por otros idénticos.

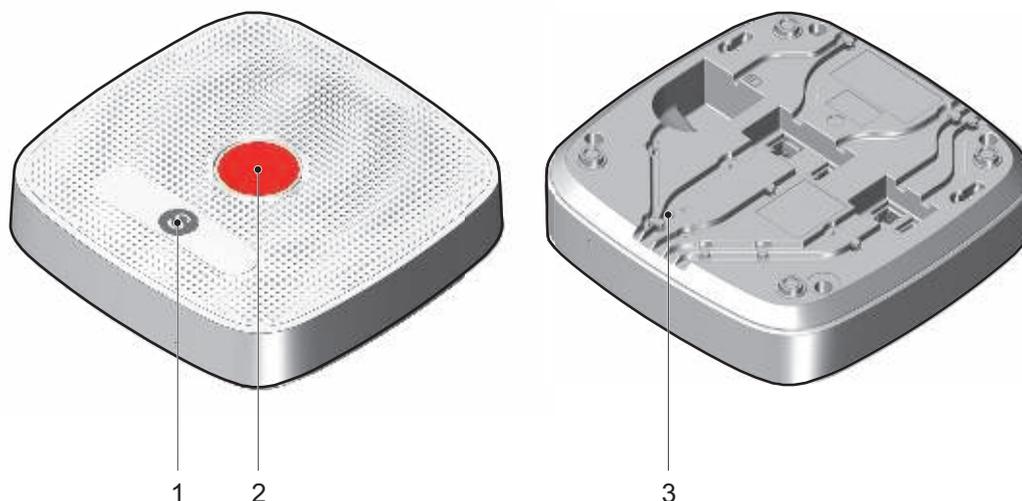


INFO

Puede encontrar los manuales del usuario y la documentación completa de los dispositivos en: www.telealarm.com.

4 Descripción del producto

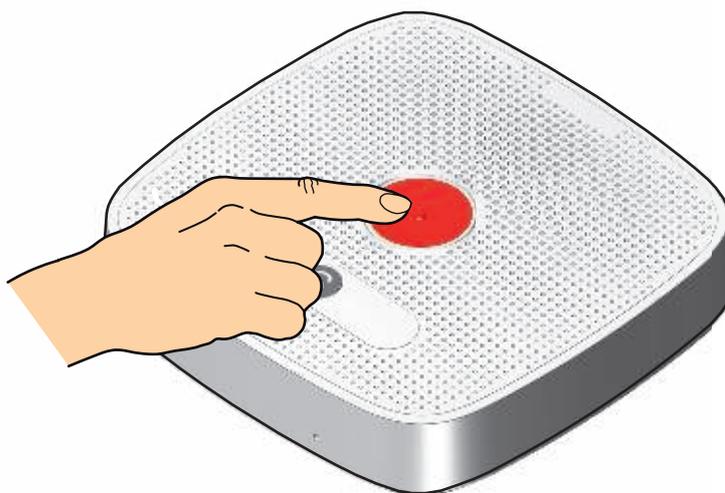
4.1 Descripción del dispositivo



1. Botón de Acción/cancelación
2. Botón de Llamada de emergencia
3. Botón de Mantenimiento

4.2 Botón de Llamada de emergencia

Si necesita ayuda, pulse el botón de **Llamada de emergencia** para iniciar una llamada.



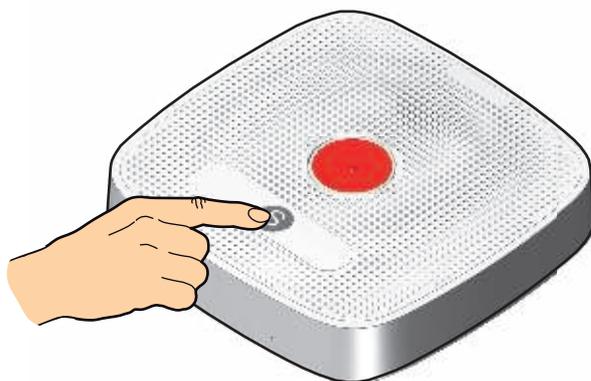
Una persona de la central de recepción de alarmas, un familiar u otra persona responderá a la llamada, en función del destino programado.

4.3 Botón de Acción/Cancelación (botón S)

4.3.1 Cancelación de una llamada de emergencia

Si ha pulsado el botón de **Llamada de emergencia** por error, puede cancelar la llamada con el botón de **Acción** durante el tiempo de prealarma.

Pulse el botón de **Acción** hasta que la unidad anuncie **Detener**. Las llamadas de emergencia no se pueden cancelar tras el tiempo de prealarma.



4.3.2 Respuesta a la primera llamada entrante

Si recibe el TA72 sin programar, esta función especial le permitirá aceptar la primera llamada entrante (solo conexión PSTN).

► Pulse el botón de **Acción** 3 veces durante un lapso de 3 segundos.

Si la primera llamada entrante procede de la central de recepción de alarmas que respalda esta funcionalidad, el operador puede iniciar una sesión de programación remota. Para obtener más información, consulte el *Manual de referencia*.

4.3.3 Botón de Acción: Llamada de servicio

El botón de **Acción** también se puede utilizar para iniciar una llamada de servicio. Si se mantiene pulsado el botón de **Acción** durante al menos 2 segundos, la unidad marca el número de llamada programado para la llamada de servicio y se escucha el anuncio **Llamada de servicio**.

4.3.4 Botón de Acción: Estado del dispositivo

El botón de **Acción** parpadea si hay alguna avería.

Pulse el botón de **Acción** para escuchar un anuncio del problema detectado.

4.4 Indicaciones del dispositivo

4.4.1 Señales luminosas

El TA72 cuenta con dos indicadores luminosos que muestran el estado del dispositivo. Los símbolos tienen los siguientes significados:

	Indicador con iluminación intensa
	Indicador con iluminación tenue
	Destellos del indicador (0,5 s)
	Destellos rápidos del indicador (0,1 s)

Estado	Descripción o acción	Azul	Rojo
Inicialización	Tras el encendido.		
Dispositivo no programado	El dispositivo emite 5 pitidos sucesivamente cada 10 segundos los indicadores LED parpadean intermitentemente.		
Error	El mensaje de error se anuncia una vez. Pulse el botón de Acción para que se repita el mensaje de error. Consulte la <i>Sección 4.4.3</i>		
En espera, modo normal	El dispositivo está en modo en espera.		
En espera, con alimentación de la batería			
Modo en espera con el botón de Acción configurado como botón de servicio.			
Prealarma	Se puede cancelar con el botón de Acción .		
Conexión	Conexión establecida.		

Estado	Descripción o acción	Azul	Rojo
Voz	Voz (indicación para los usuarios con discapacidad auditiva).		
Escucha	Escucha (indicación para los usuarios con discapacidad auditiva).		
Repetición de llamada	Cuando se repite una llamada.		
Llamada en curso	Si la llamada no se confirma, se efectúa una nueva.		
Tiempo de espera para llamada de respuesta	Al pulsar el botón de Acción , se confirma la recepción de la alarma.		

4.4.2 Anuncios de voz locales del dispositivo

Anuncio de voz	Significado
"Llamada de auxilio"	Al pulsar el botón de Llamada de emergencia .
"Llamada en curso"	Error de conexión; el dispositivo está llamando de nuevo.
"Parada"	La llamada de emergencia se ha cancelado al pulsar el botón de Acción durante el tiempo de prealarma.
"Llamada de servicio"	Cuando se presiona el botón de Acción , si se ha programado como un botón de servicio.
"Llamada de emergencia anulada"	Al confirmar una repetición de llamada en el dispositivo.
"Llamada finalizada"	Al confirmar un reenvío de llamada en el dispositivo.
"Pulsador [x]"	Al pulsar el botón de un transmisor inalámbrico, donde x es el número del transmisor, del 1 al 10.

4.4.3 Mensajes de error

Los mensajes de error se anuncian localmente con el TA72 y/o con el teléfono con protocolos telefónicos. Si el modo sintetizador de voz está apagado, los mensajes de error solo se anuncian mediante pitidos.

Anuncio de voz	Medios	Modo "Sintetizador de voz apagado"	Significado y acción necesaria
<Fallo de red>	Local y teléfono	1 pitido	Fallo de la fuente de alimentación principal. Compruebe la conexión eléctrica.
<Red restaurada>	Teléfono	–	Fuente de alimentación principal restablecida.
<Avería en la línea>	Local y teléfono	2 pitidos	Se ha perdido la conexión con la red PSTN o IP. Compruebe la conexión.
<Batería baja del dispositivo>	Local y teléfono	3 pitidos	La batería de la unidad se ha agotado. Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación principal.
<Imposible efectuar llamada de emergencia>	Local	4 pitidos	No se ha realizado la llamada de emergencia. Contacte con la central de recepción de alarmas.
–	Local	5 pitidos	El dispositivo no está operativo. Para obtener más información, consulte el <i>Manual de referencia</i> .
<Error cero-uno>	Teléfono	4 pitidos	Interferencia de radiofrecuencia. Otro transmisor inalámbrico está interfiriendo en la señal de radio.
<Error dos [x]>	Teléfono	3 pitidos	Pila del transmisor inalámbrico [x] agotada. Sustituya la batería del transmisor inalámbrico.
<Error tres [x]>	Teléfono	4 pitidos	Fallo de radiotransmisión en el transmisor inalámbrico [x]. Compruebe el transmisor inalámbrico.

5 Instalación



INFO

Antes de iniciar la instalación y programación del TA72, lea atentamente las instrucciones de seguridad en el capítulo 1 "Seguridad" y siga cuidadosamente las recomendaciones siguientes.

5.1 Recomendaciones para la instalación

- Coloque el TA72 en una superficie plana no resbaladiza.
- No cubra el micrófono (parte delantera derecha del dispositivo) ni el altavoz (parte superior del dispositivo).
- El TA72 debe estar conectado al adaptador de alimentación original.
- Para enviar una alarma, debe haber al menos un receptor de alarmas (una central de recepción de alarmas o un teléfono particular) programado.
- El adaptador de alimentación del TA72 debe estar como mínimo a 10 cm del dispositivo.
- El adaptador de alimentación debe conectarse a una toma de corriente de pared que se encuentre próxima al TA72 y debe resultar fácilmente accesible en todo momento.
- Los materiales de construcción afectan al alcance del dispositivo. Por ejemplo, las paredes de hormigón reforzado obstaculizan la señal de radio más que una pared de ladrillo.
- La ubicación del TA72 afecta al alcance del transmisor. La mejor ubicación para colocarlo es en una habitación central.



NOTA

El TA72 puede funcionar igualmente en una conexión de línea fija mediante la toma de teléfono (PSTN) y a través de Ethernet (LAN).

Si se utilizan varios medios (PSTN, LAN) durante la secuencia de la llamada de alarma, se utilizan varias rutas de transmisión de la alarma. Por lo tanto, el uso de una combinación de métodos de transmisión aumenta la fiabilidad de la transmisión de las alarmas.

Este dispositivo puede transmitir alarmas mediante la red PSTN de tono de marcación con protocolos analógicos como RB2000, TTNew+, CPC o BS8521. A medida que la tecnología avanza y aumenta la competencia en la capacidad de la banda ancha, los proveedores de telefonía cambiarán todas las transmisiones de telefonía por voz a métodos de transmisión digital comprimidos. Este cambio tecnológico de un entorno analógico a uno digital puede conllevar problemas. La transmisión de alarmas con protocolos analógicos mediante PSTN será difícil y poco fiable.

El cambio a la telecomunicación IP digital es inevitable y ya está en marcha. Por esta razón, TeleAlarm recomienda urgentemente el uso de protocolos digitales como RBIP o SCAIP a fin de garantizar una transmisión fiable de las alarmas.

La mejor forma de garantizar que las alarmas se transmitan de forma segura a la central de recepción de alarmas es variar las rutas de comunicación (p. ej. LAN y GSM) y los tipos de protocolos, idealmente protocolos digitales, dentro de la secuencia de llamada de alarma del dispositivo.

5.2 Instalación del TA72

5.2.1 Colocación sobre una superficie

El TA72 se ha diseñado para su uso en el hogar. Muchos muebles están recubiertos con diversas pinturas, barnices y plásticos. Las patas del TA72 pueden dejar marcas en los muebles como resultado de procesos químicos.

5.2.2 Montaje en pared

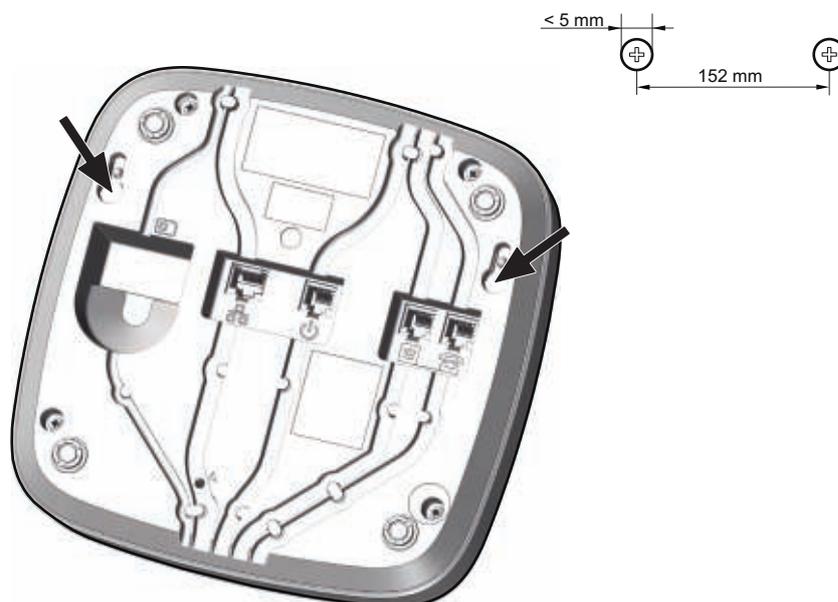
Para el montaje en pared, necesitará dos tornillos con un vástago de menos de 5 mm de diámetro y una cabeza de entre 7 y 9 mm de diámetro, además de dos tacos de pared adecuados.

1. Coloque los tacos y los tornillos de forma que la distancia entre los centros de los tornillos sea de 152 mm; consulte la ilustración que aparece a continuación.
2. Localice el punto previsto para los tornillos en la parte trasera de la unidad.
3. Ajuste la profundidad de los tornillos.



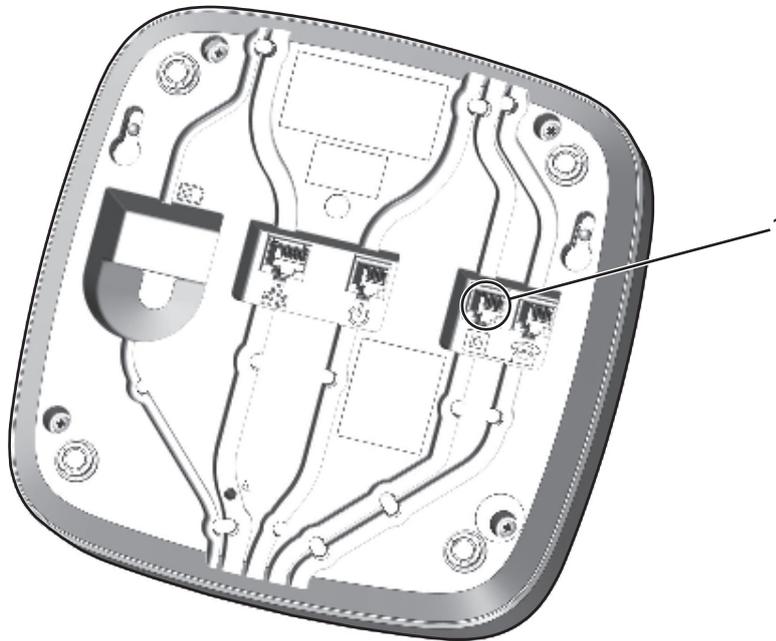
INFO

Cuando el dispositivo esté montado en la pared, pueden introducirse los cables a través de los correspondientes canales y la abertura situada en la parte delantera de la unidad.



5.3 Conexión del TA72

5.3.1 Conexión PSTN



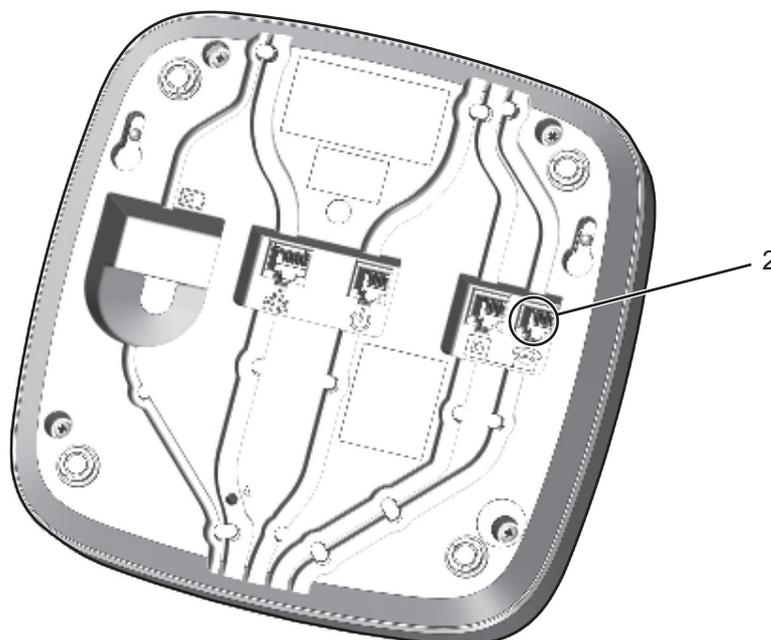
1. Introduzca la clavija del cable telefónico en la correspondiente toma **(1)** del TA72. Pase el cable a través del canal correspondiente y de la abertura de la parte trasera del dispositivo.
2. Introduzca la clavija del cable telefónico en la toma de teléfono.



NOTA

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de teléfono que haya sido correctamente instalada por un técnico de su proveedor de servicios de telefonía. El TA72 se ha diseñado para conectarse a la red telefónica pública.

5.3.2 Conexión telefónica externa (opcional)



1. Introduzca la clavija del cable telefónico externo en la correspondiente toma **(2)** del TA72. Pase el cable a través del canal correspondiente y de la abertura de la parte trasera del dispositivo.
2. Conecte el otro extremo del cable telefónico externo a su teléfono.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo para la persona en caso de que necesite asistencia como resultado de las llamadas de emergencia fallidas.

En caso de emergencia, el dispositivo debe poder realizar una llamada de emergencia aunque haya una llamada telefónica en curso.

Para comprobar si se puede realizar una llamada de emergencia:

1. Realice una llamada telefónica como lo haría normalmente.
2. Cuando dicha llamada esté en curso, pulse el **botón de Llamada de emergencia**.
 - ▶ Si la configuración es correcta, la llamada telefónica se interrumpe inmediatamente tras la prealarma.

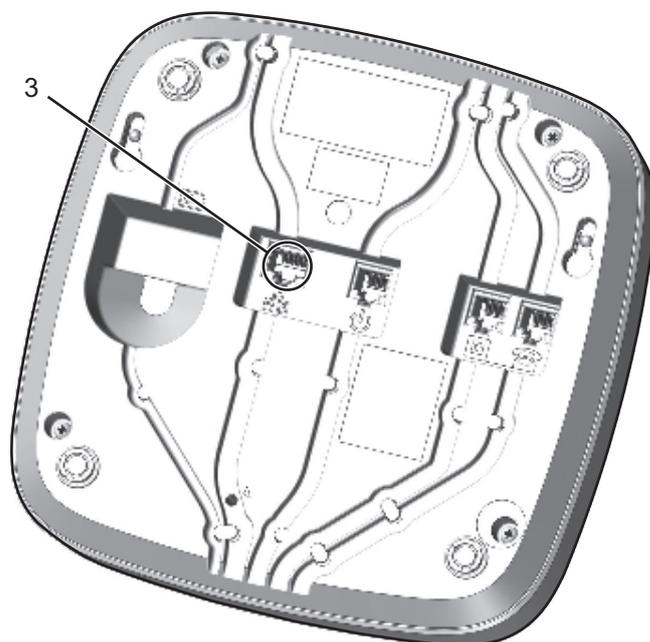


¡ADVERTENCIA!

Riesgo para la persona en caso de que necesite asistencia como resultado de las llamadas de emergencia fallidas.

Con una centralita privada (PABX o cuadro digital), no se puede garantizar que la llamada telefónica sea interrumpida por la llamada de emergencia.

5.3.3 Conexión Ethernet (LAN)



1. Introduzca la clavija del cable de conexión de red en la correspondiente toma **(3)** del TA72. Pase el cable a través del canal correspondiente y de la abertura de la parte trasera del dispositivo.
2. Dependiendo de la configuración de su instalación, conecte el otro extremo del cable de conexión de red a la toma del router o al conmutador de red.

**NOTA**

Tenga en cuenta las posibles limitaciones a causa de la disponibilidad de la red. En el caso de conexiones DSL o por cable, tenga en cuenta los posibles efectos de los fallos de alimentación de red. No siempre es posible priorizar las llamadas de emergencia.

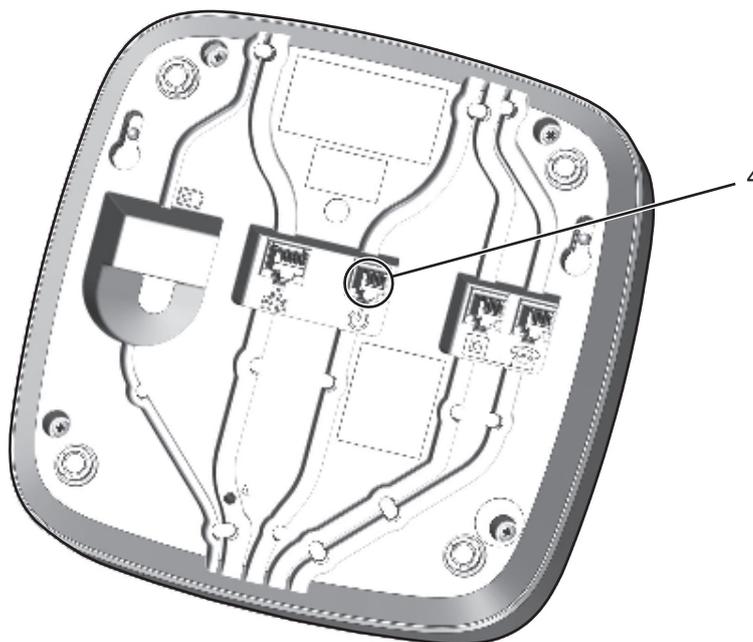
**NOTA**

El TA72 debería estar conectado únicamente a un dispositivo con el procedimiento de negociación automática habilitado para la comunicación a través de Ethernet.

**NOTA**

Utilice únicamente el cable LAN plano suministrado por TeleAlarm.

5.3.4 Conexión de la alimentación



1. Introduzca la clavija del adaptador de alimentación en la correspondiente toma **(4)** del TA72. Pase el cable a través del canal correspondiente y de la abertura de la parte trasera del dispositivo.
2. Enchufe el adaptador de corriente a la toma de corriente.

Todas las luces indicadoras se encenderán durante aprox. dos segundos. (Esta es una batería de prueba.) El dispositivo cambia al modo en espera y puede ahora programarse. Para obtener más información, consulte el *Manual de referencia*.



INFO

La batería de la unidad se cargará cuando el TA72 esté conectado al suministro de alimentación. El tiempo de espera especificado está disponible cuando la batería está completamente cargada, pasadas aprox. 16 horas.

Si desconecta y guarda el dispositivo, conéctelo al suministro de alimentación al menos una vez cada 6 meses para que se cargue la batería.

5.3.5 Realización de una prueba

Una vez que el dispositivo esté instalado y programado, realice una prueba inmediatamente activando una alarma con el transmisor inalámbrico. Consulte también la sección 8.5 "Instrucciones para la realización de pruebas".

5.4 Desconexión

Para desconectar el TA72 sin funcionamiento con batería, retire el enchufe del adaptador de corriente de a correspondiente toma **(4)**.



INFO

Si retira el adaptador de corriente de la toma de alimentación, la unidad anuncia '**fallo de red**'. El dispositivo pasará entonces a funcionar automáticamente con batería.

6 Programación

Antes de programar el TA72, debe familiarizarse con todas las funciones del dispositivo. La programación está destinada específica y únicamente al personal autorizado y formado.



NOTA

La correcta programación del TA72 es muy importante para el correcto funcionamiento del dispositivo.

Si se pone en funcionamiento el dispositivo por primera vez, los LED rojo y azul parpadearán alternativamente y el dispositivo emitirá cinco pitidos cada 30 segundos.

Esta señal de advertencia indica la necesidad de realizar una programación inicial.

Consulte el *Manual de referencia* para obtener más información sobre la programación.

6.1 Métodos de programación

Hay tres métodos de programación disponibles para configurar su TA72:

- El programa Configuration Manager
- Los TeleAlarm® Cloud Services
- Una central de recepción de alarmas compatible

Consulte los documentos correspondientes para obtener más información.

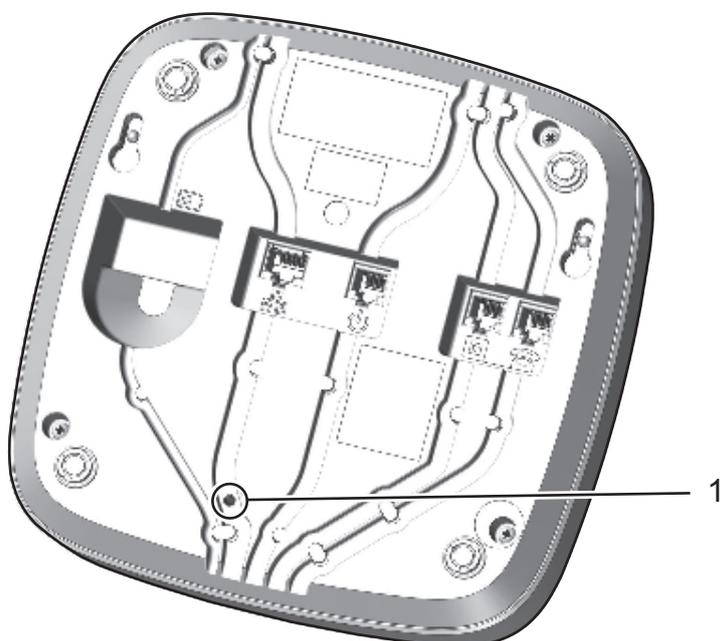


INFO

Compruebe las posibilidades de la programación remota con su central de recepción de alarmas.

6.2 Botones de funciones especiales

6.2.1 Botón de mantenimiento



Para pulsar el botón de **Mantenimiento** (1), utilice un elemento largo y fino, como, por ejemplo, un clip estirado.

6.2.2 Reinicio del TA72

1. Mantenga pulsado el botón de **Mantenimiento** entre 0,5 y 2 segundos y, a continuación, suéltelo.
2. La unidad emite una serie de pitidos y se reinicia.

6.2.3 Restablecimiento de la configuración de fábrica del TA72

1. Mantenga pulsado el botón de **Mantenimiento** durante al menos 20 segundos.
2. La unidad anuncia <programación a cero>.

En ese momento, la unidad se encuentra inoperativa. Debe programarla con el Configuration Manager o los TeleAlarm® Cloud Services. Consulte el *Manual de referencia* para obtener más información sobre la programación.



NOTA

Esta función elimina todos los ajustes del usuario y restablece los parámetros predeterminados.

6.2.4 Acceso al modo de Servicio



INFO

Solo es posible acceder al modo de **Servicio** cuando el dispositivo se encuentra en modo de espera (ninguna alarma en ejecución).

1. Mantenga pulsado el botón de **Mantenimiento** durante aproximadamente 6 segundos para acceder al modo de **Servicio**.
 - ▶ Los mensajes de voz en inglés guían al usuario para facilitar la selección de los ajustes.
2. Pulse el botón de **Acción** para navegar por el menú.
3. Cuando se anuncie el número deseado, pulse el botón de **Llamada de emergencia** para acceder a la función.

Función del modo de **Servicio**:

Función	Descripción
Función 1	Registro de los transmisores inalámbricos. Consulte la sección 6.3, <i>página 26</i> .
Función 2	Prueba de alcance del transmisor inalámbrico. Consulte la sección 6.4, <i>página 27</i> .
Función 3	Ajuste del modo de protocolo de configuración dinámica de host (DHCP) y anuncio de dirección IP. Consulte la sección 6.5, <i>página 28</i> .
Función 4	Volumen de audio. Consulte la sección 6.6, <i>página 28</i> .
Función 5	Tonos de progreso de llamada audibles. Consulte la sección 6.7, <i>página 28</i> .
Función 6	Desemparejar el dispositivo. Consulte la sección 6.8, <i>página 28</i> .



INFO

Para utilizar la función 2, el transmisor inalámbrico debe estar ya registrado en el TA72.

6.2.5 Salida del modo de Servicio

El TA72 sale automáticamente del modo de **Servicio** después de ejecutar la función 1, 3, 4, 6. Pulse cualquier botón del TA72 después de ejecutar la función 2 para salir del modo **Servicio**.



INFO

Si no se pulsa ningún botón durante diez segundos, el TA72 saldrá automáticamente del modo de **Servicio**.

6.3 Registro de los transmisores inalámbricos

Esta función permite registrar un transmisor inalámbrico en el TA72 (sin necesidad de ningún tipo de software).



INFO

El transmisor inalámbrico suministrado con el TA72 ya está sincronizado.

Asignación de un transmisor inalámbrico al TA72

1. Acceda al modo de **Servicio** y utilice la función 1.
 - ▶ En caso necesario, consulte la sección 6.2.4 "Acceso al modo de Servicio".
2. Seleccione la función "Registro de los transmisores".
 - ▶ Es posible asignar hasta diez transmisores inalámbricos al TA72.
3. Pulse el botón de **Llamada de emergencia** para confirmar la selección de la función.
4. Utilice el botón de **Acción** para seleccionar el número de transmisor a asignar.
5. Pulse el botón de **Llamada de emergencia** para confirmar la selección de la función.
 - ▶ Si el número ya está asignado a un transmisor, el TA72 anuncia el código de radio registrado. Presione el botón de **Llamada de emergencia** para confirmar que desea sobrescribir el transmisor actual y registrar el nuevo en su lugar o espere unos segundos para salir del menú.
6. Pulse el botón del transmisor inalámbrico para registrar el dispositivo con el TA72.
7. Pulse el botón del transmisor inalámbrico de nuevo para confirmar la sincronización entre los 2 dispositivos.
 - ▶ Una vez realizada la sincronización, el TA72 sale automáticamente del modo de **Servicio**.

6.4 Prueba de alcance del transmisor inalámbrico

Es posible activar el modo de prueba del TA72 para comprobar el alcance de la radiofrecuencia del transmisor inalámbrico. Al pulsar el botón del transmisor inalámbrico, el TA72 indica el número de registro donde se asigna el transmisor inalámbrico. No se inicia ninguna llamada de emergencia durante este período de prueba específico.



INFO

Para comprobar el alcance del transmisor, primero debe estar conectado al TA72.



INFO

Si no se indica ningún número desde el TA72 cuando se pulsa el transmisor inalámbrico, significa que el transmisor se encuentra fuera del alcance o que hay algún elemento que bloquea la transmisión.

Acceso al modo de prueba de alcance del transmisor inalámbrico y uso

1. Acceda al modo de **Servicio** y utilice la función 2.
 - ▶ En caso necesario, consulte la sección 6.2.4 "Acceso al modo de Servicio".
 - ▶ Al entrar en el modo de prueba de alcance RF, se inicia un temporizador de 3 minutos. La unidad saldrá automáticamente del modo de prueba de alcance RF cuando concluyan los 3 minutos.
 - ▶ La luz roja parpadea cada 2 segundos y el TA72 emite un pitido breve cada 5 segundos para indicar que el modo de prueba está activado.
2. Presione el botón del transmisor inalámbrico.
 - ▶ Cuando el TA72 recibe la señal procedente de un transmisor inalámbrico registrado, se indica el número registrado.
3. Pulse cualquier botón del TA72 para salir del modo de prueba.



INFO

Cada vez que el TA72 reciba una señal de un transmisor inalámbrico registrado, el temporizador de 3 minutos se reiniciará.

Si no se recibe ninguna señal durante 3 minutos, el TA72 volverá automáticamente al modo de espera.

6.5 Ajustar el modo de protocolo de configuración dinámica de host (DHCP) y anunciar la dirección IP

Cuando el dispositivo entra en la función 3, anunciará el DHCP y el estado de la IP. Se anuncia el estado del DHCP (activado o desactivado) y la dirección IP del dispositivo. En ese momento, es posible seleccionar el estado del DHCP (activado o desactivado).

Activación/desactivación del DHCP

1. Acceda al modo de **Servicio** y utilice la función 3.
 - ▶ En caso necesario, consulte la sección 6.2.4 "Acceso al modo de Servicio".
 - ▶ El TA72 anuncia automáticamente el estado del DHCP y su dirección IP.
2. Pulse el botón de **Llamada de emergencia** para activar o desactivar el DHCP.
 - ▶ Tras realizar el cambio del modo DHCP, el TA72 sale automáticamente del modo de **Servicio**.



INFO

Si el DHCP está desactivado, el dispositivo tendrá una dirección IP estática. Consulte el *Manual de referencia* para obtener más información. La dirección por defecto es la 192.168.1.10.

6.6 Volumen de audio

Esta función permite ajustar el valor predeterminado del volumen de audio.

1. Acceda al modo de **Servicio** y utilice la función 4.
 - ▶ En caso necesario, consulte la sección 6.2.4 "Acceso al modo de Servicio".
2. Seleccione el volumen de audio adecuado utilizando el botón de **Acción**.

6.7 Tonos de progreso de llamada audibles

Esta función conmuta el parámetro del tono de progreso de llamada del TA72 cuando se pulsa el botón de **Llamada de emergencia**. Para obtener más información, consulte el manual de referencia. Para configurar la función "Tono de progreso de llamada" proceder de la manera siguiente:

1. Acceda al modo de **Servicio** y utilice la función 5.
 - ▶ En caso necesario, consulte la sección 6.2.4 "Acceso al modo de Servicio".
2. Pulse el botón de **Llamada de emergencia** para cambiar el estado del parámetro "Tono de progreso de llamada".
 - ▶ Después de realizar el cambio, el TA72 anuncia el nuevo estado (activado o desactivado) y finaliza el modo de **Servicio** automáticamente.

6.8 Desemparejar el dispositivo

El TA72 deshará el último emparejamiento (p. ej., con un TA70 Audio Extender).

1. Acceda al modo de **Servicio** y utilice la función 6.
 - ▶ En caso necesario, consulte la sección 6.2.4 "Acceso al modo de Servicio".

7 Dispositivos adicionales

7.1 Transmisor inalámbrico

El transmisor inalámbrico que se suministra con el TA72 le permite activar llamadas de emergencia desde cualquier lugar de su vivienda dentro del alcance de radio.



Mantenga siempre el transmisor inalámbrico con usted en casa, especialmente si está en el cuarto de baño o área sanitaria.



NOTA

El transmisor inalámbrico cuenta con protección de clase IP67. Esto significa que: El dispositivo es estanco al polvo y está protegido frente a la inmersión temporal (hasta 30 minutos a una profundidad máxima de 1 metro).

Para realizar una llamada de emergencia con el transmisor inalámbrico:

1. Pulse el botón del transmisor inalámbrico.
 - ▶ El indicador luminoso se ilumina una vez a modo de confirmación.
 - ▶ El TA72 anuncia <Pulsador x> (donde x es el número del transmisor inalámbrico) y se inicia la secuencia de llamadas.

Cualquier llamada de emergencia realizada por error se puede cancelar durante la prealarma pulsando el botón de **Acción** del TA72.



¡ADVERTENCIA!

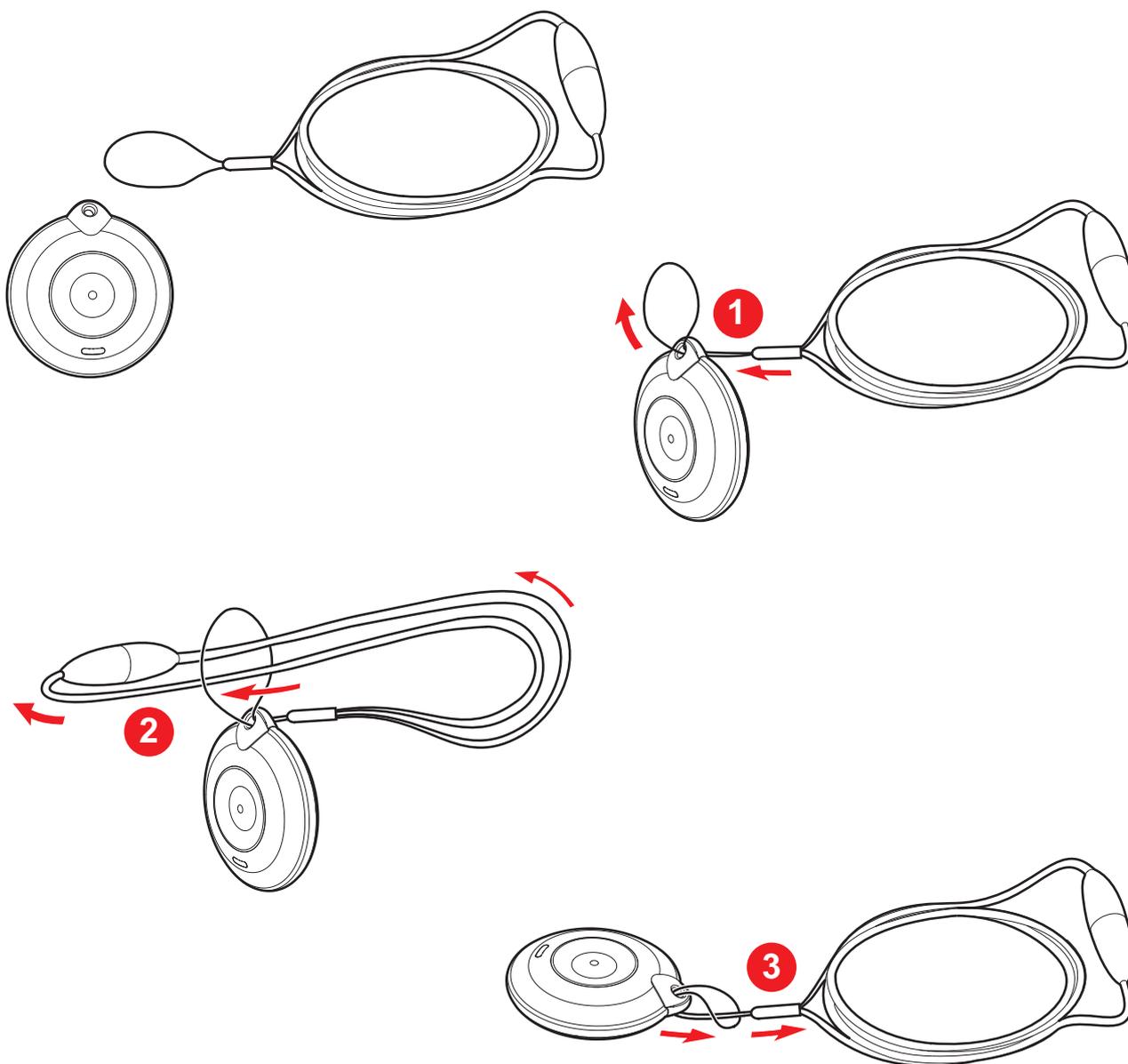
Riesgo para la persona en caso de que necesite asistencia como resultado de las llamadas de emergencia fallidas.

El alcance de radio entre el transmisor inalámbrico y el TA72 depende en gran medida del entorno en el que se utilicen los dispositivos. Compruebe el alcance del transmisor inalámbrico en toda el área de su casa.

En el interior de los edificios se logra un alcance máximo de 30 a 50 metros, o de hasta 300 metros al aire libre.

7.2 Instalación del transmisor inalámbrico en un cordón para el cuello

1. Inserte la cuerda fina por el orificio del anillo.
2. Pase el cordón para el cuello por el lazo formado por la cuerda fina.
3. Tire del cordón para el cuello hasta que la cuerda fina pase alrededor del anillo.



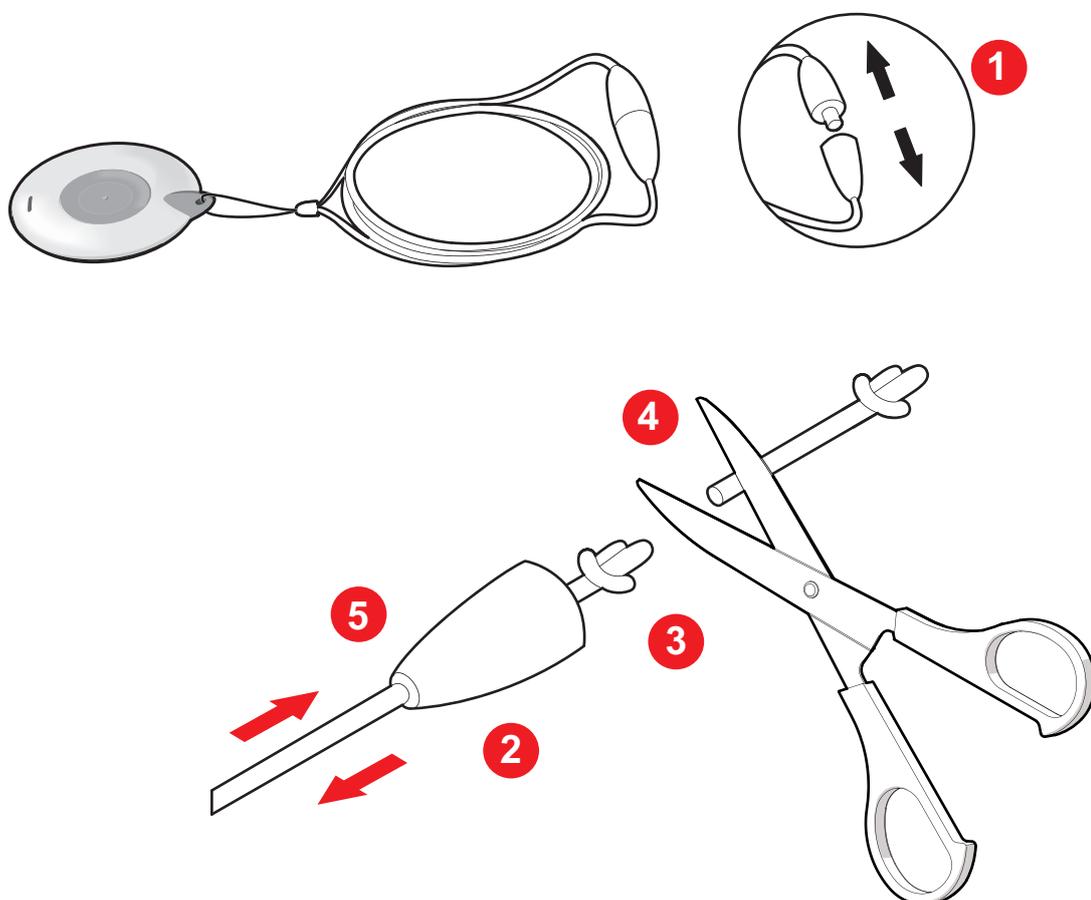
7.3 Ajuste del cordón para el cuello

1. Separe los dos conectores del cordón para el cuello.
2. Lleve el conector hembra a la parte del principio del cordón.
3. En el cordón del conector hembra, haga un nudo con la longitud deseada.
4. Corte con unas tijeras el cordón que sobra después del nudo.
5. Empuje el conector hembra por encima del nudo y cierre los dos conectores.



NOTA

No anude el cordón.



7.4 Detectores inalámbricos

Se pueden registrar hasta 10 transmisores inalámbricos en el TA72. Para que funcionen correctamente, debe emparejarlos a su dispositivo.

Para obtener más información, consulte el *Manual de referencia*.

8 Funcionamiento

8.1 Llamada de emergencia a una central de recepción de alarmas

Cómo se procesa la llamada de emergencia en la central de recepción de alarmas

1. Efectúe una llamada de emergencia con el TA72 o el transmisor inalámbrico.
2. Se envía la llamada de emergencia.
3. Un operador de la central de recepción de alarmas contestará a su llamada.
4. Hable con el operador.
5. Espere a que llegue la ayuda.

8.2 Llamada de emergencia a un teléfono fijo

El TA72 se puede programar para realizar una llamada de emergencia a un teléfono fijo o móvil mediante la red telefónica conmutada (PSTN). La llamada de emergencia del TA72 se recibe igual que una llamada telefónica normal.

Cómo se recibe la llamada de emergencia en un teléfono fijo

1. Efectúe una llamada de emergencia con el TA72 o el transmisor inalámbrico.
2. Se envía la llamada de emergencia.
3. La persona contesta a la llamada.
4. El TA72 reproduce un mensaje de anuncio hasta el número de veces definido en el parámetro **Número de anuncios cuando se llama a un teléfono**.
5. La persona a la que se llama debe pulsar el botón **7** una vez para aceptar la llamada en cualquier momento durante el mensaje de anuncio. La comunicación se establece en dúplex completo.



INFO

Si no se pulsa el botón **7**, el TA72 cuelga después de la lectura de su mensaje. La secuencia de llamada prosigue a continuación.

6. Una vez que se ha aceptado la llamada, se muestran como disponibles las siguientes funciones (consulte la tabla en la sección 8.3 "*Funciones clave en un teléfono fijo*").
7. La comunicación permanece activa durante unos tres minutos. Cuando este tiempo ha expirado, se produce la repetición de un tono de 3 pitidos periódicamente para indicar que la comunicación va a finalizar ahora. Para continuar con la llamada durante otros tres minutos, pulse el botón **1** dos veces.
8. Pulse **0** dos veces para finalizar la llamada.



NOTA

Si la llamada de emergencia no se finaliza pulsando **0** dos veces, la llamada no se confirma correctamente. El TA72 marcará automáticamente el siguiente número de llamada.

**INFO**

En lugar del número del suscriptor, se puede grabar un mensaje personal, p. ej., <Esta es la unidad de llamada de emergencia de la señora García...>. Para obtener más información, consulte el *Manual de referencia*.

8.3 Funciones clave en un teléfono fijo

Si el número de destino está incluido en el protocolo telefónico, debe pulsarse dos veces la tecla de función correspondiente para confirmar la selección.

Tecla	Función
0+0	Finalizar y acusar recibo de la llamada
1+1	Ampliar la llamada durante otros 3 minutos
2+2	Repetir el mensaje de alarma
3+3	Hablar al TA72 con un volumen de audio normal
4+4	Escuchar el anuncio del TA72
5+5	Aumentar el volumen de audio y hablar al TA72
6+6	Reducir el volumen de audio y hablar al TA72
7+7	Interrumpir todos los anuncios reproducidos por el TA72 y cambiar al modo dúplex (operación bidireccional)
8+8 + 0+0	Cancelar la función de repetición de llamada para la llamada presionando 8 y, a continuación, 0 dos veces
9+9	Rechazar la llamada y finalizar. El TA72 marca el siguiente número de la lista.

8.4 Respuesta a llamadas telefónicas



INFO

Esta función solo está disponible con una conexión PSTN.

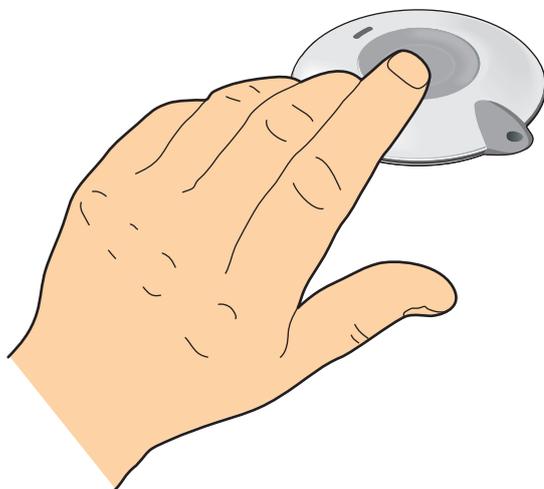
El TA72 puede programarse para responder a las llamadas telefónicas pulsando el botón de llamada de emergencia del dispositivo o con el transmisor inalámbrico. Para hacerlo, asegúrese de que el paso de programación "**Reconocimiento de llamada entrante**" no está ajustado a 0. Para obtener más información, consulte el *Manual de referencia*.

Respuesta a llamadas telefónicas con el TA72

- Para contestar una llamada telefónica con el TA72, pulse el botón de llamada de emergencia cuando el teléfono suene.
- Para finalizar la llamada, pulse de nuevo el botón de llamada de emergencia.

Respuesta a llamadas telefónicas con el transmisor inalámbrico

- Para contestar una llamada telefónica con el transmisor inalámbrico, pulse el botón del transmisor cuando el teléfono suene.
- Para finalizar la llamada, pulse de nuevo el botón de su transmisor inalámbrico.



8.5 Instrucciones para la realización de pruebas

Asegúrese de realizar una prueba periódicamente mediante el envío de una llamada de emergencia manual de prueba con el transmisor inalámbrico. De esta forma se realizará una prueba de conexión inalámbrica entre el transmisor inalámbrico y el TA72 y la conexión entre el TA72 y la central de recepción de alarmas.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo para la persona en caso de que necesite asistencia como resultado de las llamadas de emergencia fallidas.

Realice una prueba de la función de llamada de emergencia al menos una vez a la semana.

Realización de una prueba

Pulse el botón del transmisor inalámbrico.

- ▶ El TA72 debe llamar a la central de recepción de alarmas o al teléfono fijo.

8.5.1 Llamadas de emergencia de prueba automáticas

Además de las llamadas de emergencia manuales de prueba, el TA72 realiza pruebas automáticas en el dispositivo para comprobar las funciones del dispositivo. El dispositivo puede programarse para realizar una llamada automática de prueba.

Se pueden seleccionar los siguientes intervalos de llamadas de prueba:

- de 0 a 28 días en caso de conexión mediante PSTN (analógica).
- de 0 a 999 horas en caso de conexión mediante Ethernet (LAN).



INFO

Para su uso como ayuda asistencial en Alemania, se debe programar una llamada de prueba en intervalos de siete días.

8.5.2 Funciones de control automáticas

El TA72 está equipado con funciones de control del dispositivo automáticas, que monitorean y garantizan que las baterías instaladas y componentes inalámbricos estén funcionando correctamente. También monitorean las rutas de transmisión PSTN (analógicas) y LAN (Ethernet) instaladas para las llamadas de emergencia. Los mensajes de error se anuncian en el dispositivo y, dependiendo de la configuración, se transmiten al receptor de alarmas. Para más información, consulte la sección 4.4.3 "Mensajes de error".

En los ajustes de fábrica se monitorean los siguientes componentes:

Monitoreo de radiotransmisión

La radiotransmisión entre el TA72 y todos los componentes inalámbricos programados se comprueba cada 21 horas. Si están configurados los receptores de alarmas, se transmiten automáticamente el mensaje de error y el restablecimiento de la radiotransmisión.

Carga de la batería de los componentes inalámbricos

La carga de la batería de los componentes inalámbricos se comprueba automáticamente cada 21 horas. Si están configurados los receptores de alarmas, se transmiten automáticamente el mensaje de error y el restablecimiento de la carga.

Carga de la batería, TA72

La batería de la unidad instalada se comprueba cada doce horas (cada dos horas en caso de fallo de red). Si la carga de la batería es demasiado baja, se emitirá un mensaje acústico de error en el dispositivo. Si están configurados los receptores de alarmas, se transmiten automáticamente el mensaje de error y el restablecimiento de la carga de la batería.

Monitoreo de la tensión

En caso de un fallo de tensión en el TA72, se emitirá un mensaje acústico de error en el dispositivo. Si están configurados los receptores de alarmas, se transmiten automáticamente el mensaje de error y el restablecimiento del suministro de tensión principal.

Monitoreo del rendimiento

En caso de fallo de la transmisión PSTN (analógica) y Ethernet (LAN), se emite un mensaje acústico de error en el dispositivo. Si están configurados los receptores de alarmas, se transmiten automáticamente el mensaje de error y el restablecimiento de la línea. En el caso de PSTN y Ethernet, esto tiene lugar después de un minuto.

9 Limpieza, desinfección, mantenimiento y reutilización

El instalador debe realizar las siguientes comprobaciones:

- Comprobar si la carcasa del dispositivo presenta daños, como grietas o picaduras.
- Comprobar los botones y verificar si los espacios entre los botones están limpios.
- Inspeccionar los cables en busca de daños de forma regular.
- Verificar el cumplimiento de las instrucciones de seguridad (consulte la sección 1 "Seguridad").

9.1 Limpieza y desinfección

Limpie el TA72 y el transmisor inalámbrico: con un paño suave seco o un cepillo suave. Elimine la suciedad más persistente con un paño húmedo pero no mojado y un agente de limpieza con pH neutro.

Para limpiar y desinfectar el TA72 y el transmisor inalámbrico, TeleAlarm recomienda un desinfectante libre de alcohol de eficacia probada (según lo indicado por la Asociación para la Higiene Aplicada – VAH), p. ej. Incidur®.



NOTA

No utilice agentes de limpieza abrasivos, agresivos ni corrosivos, ya que dañarían el TA72 y el transmisor inalámbrico. Asegúrese de que los contactos eléctricos no se humedezcan durante la limpieza.

No pulverice agentes de limpieza ni desinfectantes directamente sobre el TA72.



Si se derrama cualquier líquido sobre los orificios del altavoz o los botones del TA72, no tiene más que dar la vuelta al dispositivo para eliminarlo. Agite el dispositivo suavemente si fuera necesario. Realice una prueba para comprobar que la función de voz funciona correctamente (consulte la sección 8.5 "Instrucciones para la realización de pruebas").

9.2 Mantenimiento

Cada vez que se produzca un cambio de usuario, un técnico deberá realizar las correspondientes tareas de mantenimiento. Para que el TA72 ofrezca la máxima seguridad a lo largo de toda su vida útil, se le deberá realizar el mantenimiento al menos cada cinco años aunque no se cambie de usuario.

1. Sustituya la batería de la unidad del TA72 como muy tarde pasados cinco años, consulte la sección *sección 9.5 "Sustitución de la batería de la unidad"*. TeleAlarm recomienda sustituir la batería con una batería de repuesto TeleAlarm pasados tres años (número de pedido T.200.001.296).
2. Sustituya la batería del transmisor inalámbrico como muy tarde pasados cinco años, consulte la sección *9.6 "Sustitución de la pila del transmisor inalámbrico"*.
3. Para la desinfección y limpieza del TA72 y el transmisor inalámbrico, consulte la sección *9.1 "Limpieza y desinfección"*.
4. Compruebe si hay daños mecánicos en la carcasa del TA72 y en el transmisor inalámbrico. Pueden sustituirse las carcasas dañadas a través de TeleAlarm o independientemente.
5. Compruebe si hay daños en los cables de conexión o si hay contactos sueltos. Sustituya los cables de conexión defectuosos por cables originales de TeleAlarm.
6. Realice una prueba de funcionamiento. Para ello se debe realizar una llamada de emergencia mediante el botón de llamada de emergencia y el transmisor inalámbrico, consulte la sección *8.5 "Instrucciones para la realización de pruebas"*.

Si el técnico responsable no es capaz de realizar el mantenimiento completo en los dispositivos y estos no están en perfecto estado, haga que TeleAlarm los compruebe y les haga el mantenimiento.

9.3 Reutilización

El TA72 y el transmisor inalámbrico son aptos para su reutilización por parte de otros usuarios. El dispositivo y el transmisor inalámbrico deben ser preparados para su reutilización de la siguiente manera por el personal autorizado:

1. Desinstalación: Desconecte todos los conectores del dispositivo. Comience por la fuente de alimentación.
2. Desinfecte, limpie y realice el mantenimiento de los dispositivos, consulte la sección *9.1 "Limpieza y desinfección"* y la sección *9.2 "Mantenimiento"*.
3. Desinfecte el TA72 y el transmisor inalámbrico antes de volver a embalarlo.
4. En caso necesario, haga que TeleAlarm los compruebe y les haga el mantenimiento.
5. Sustituya los accesorios que falten y la Guía rápida, consulte el capítulo *3 "Contenido de la entrega"*.
6. Programe el TA72 y el transmisor inalámbrico para el nuevo usuario.

9.4 Eliminación del dispositivo

Los dispositivos eléctricos y electrónicos que ya no se utilicen deben separarse y enviarse a donde corresponda para reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente (de conformidad con la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos de la Unión Europea). Para la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos, debe utilizar los sistemas de devolución y recogida establecidos en el país en cuestión. Se debe seguir el mismo procedimiento para las antiguas baterías de las unidades.



9.5 Sustitución de la batería de la unidad

La batería de la unidad del TA72 tiene una vida útil limitada y se debe sustituir pasados tres años o si el dispositivo muestra el error <Batería baja del dispositivo>. Sustituya la batería incluso si el dispositivo está continuamente conectado a la toma de corriente.

**NOTA**

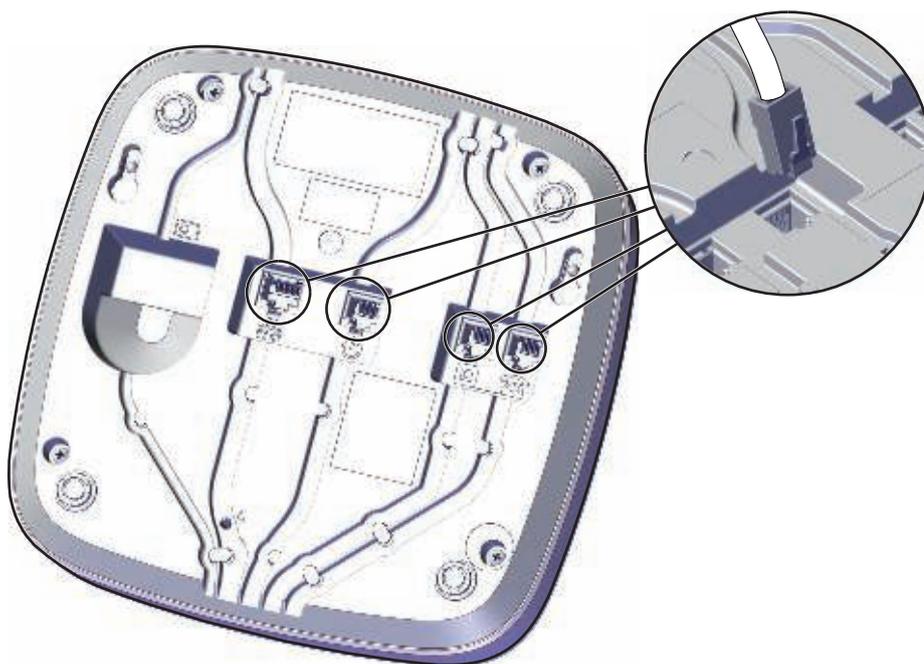
El mantenimiento del TA72 debe realizarlo únicamente personal autorizado y formado.

**NOTA**

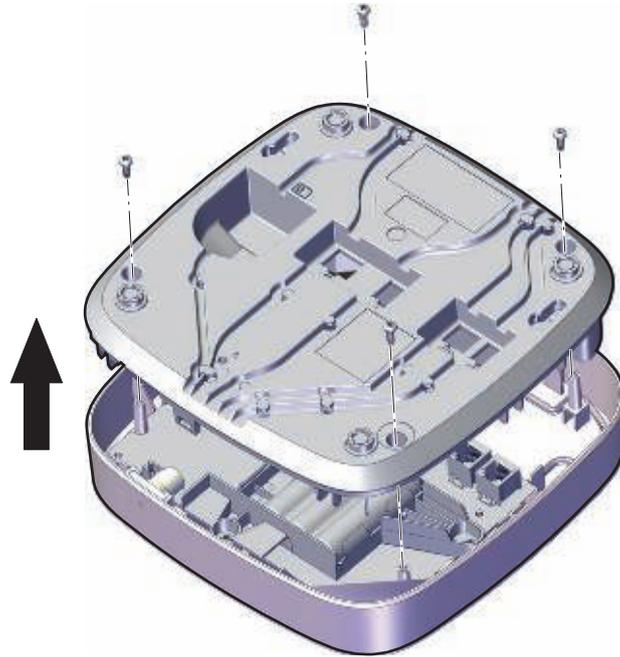
Utilice solo baterías originales fabricadas y suministradas por TeleAlarm para el dispositivo correspondiente. Otras baterías podrían dañar el dispositivo.

Para sustituir la batería:

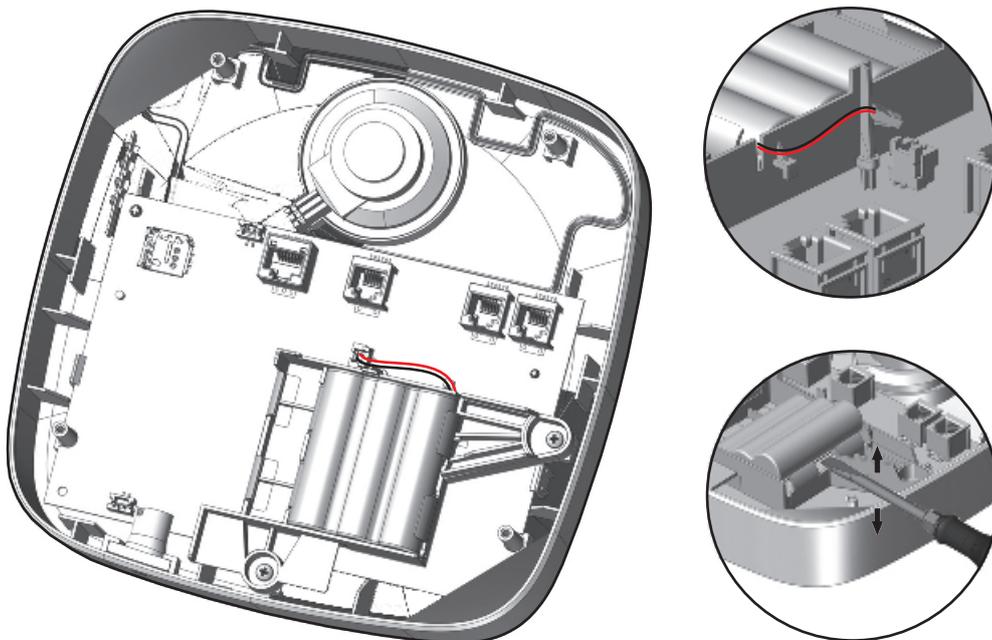
1. Desconecte todos los conectores del dispositivo. Comience por la fuente de alimentación.



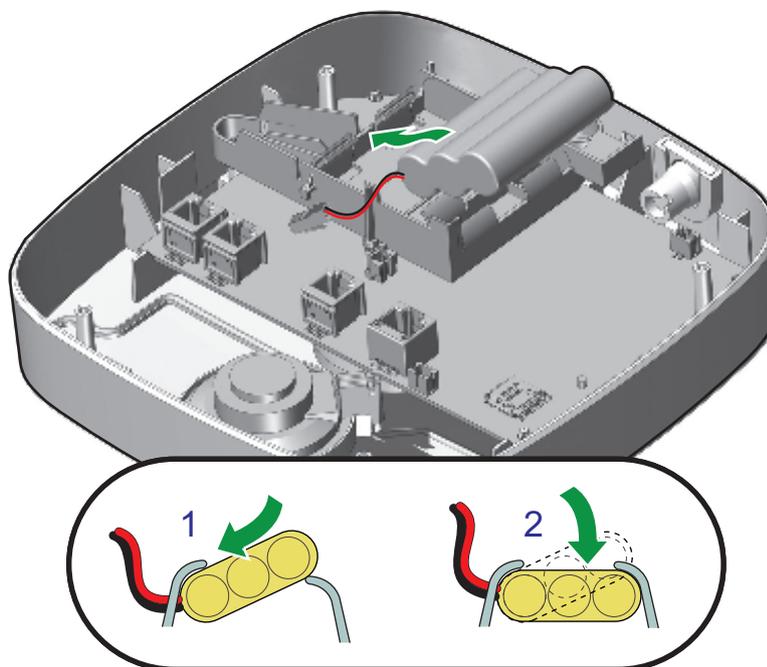
2. Desatornille los cuatro tornillos situados en la parte inferior del dispositivo y retire la tapa inferior.



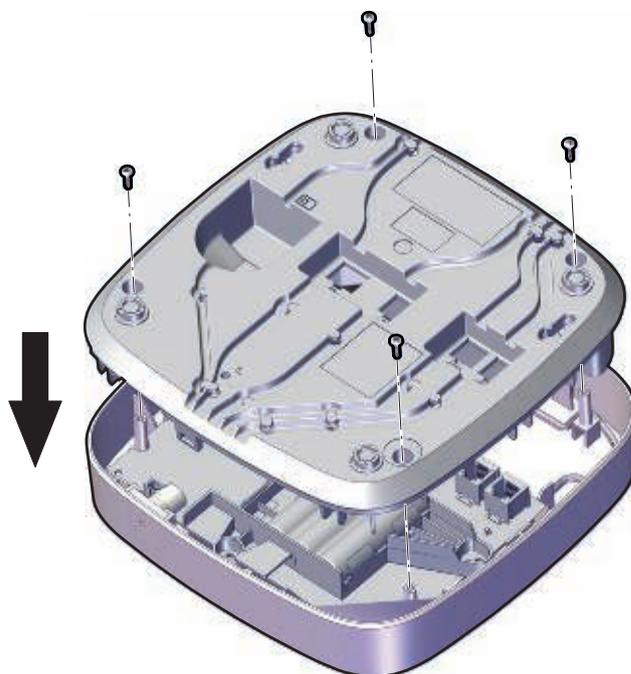
3. Desconecte el conector de la batería de reserva del dispositivo.
4. Levante la batería con ayuda de un destornillador y sepárela de las dos lengüetas. Extráigala con cuidado.



5. Inserte la nueva batería guiándola por debajo de una de las dos lengüetas.
6. A continuación, empuje el lateral de la nueva batería en dirección a la otra lengüeta hasta que quede sujeta.
7. Conecte el conector de la batería de reserva al dispositivo.



8. Vuelva a colocar la tapa en el dispositivo y apriete los cuatro tornillos.



9. Vuelva a conectar todos los conectores al dispositivo tal y como se describe en la sección 5.3 "Conexión del TA72".
10. Realice una prueba tal y como se describe en la sección 8.5 "Instrucciones para la realización de pruebas".
11. Elimine la batería antigua como se indica en la sección 9.4 "Eliminación del dispositivo".

9.6 Sustitución de la pila del transmisor inalámbrico

La pila del transmisor inalámbrico debe sustituirse cuando el LED integrado parpadee tres veces al pulsar el botón.

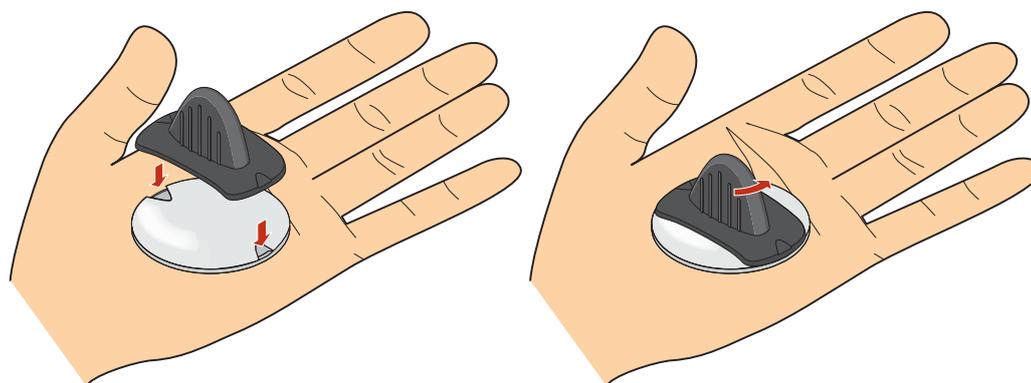


NOTA

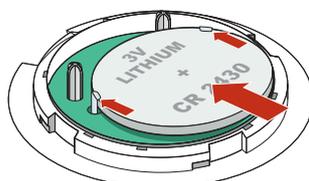
El mantenimiento del transmisor inalámbrico debe realizarlo únicamente personal autorizado y formado.

Para sustituir la batería:

1. Abra el transmisor inalámbrico utilizando la herramienta adecuada.



2. Retire la pila antigua.
3. Coloque la nueva pila (CR2430).



4. Cierre con cuidado el transmisor inalámbrico con la herramienta adecuada.
5. Realice una prueba tal y como se describe en la sección 8.5 "Instrucciones para la realización de pruebas".
6. Elimine la batería antigua como se indica en la sección 9.4 "Eliminación del dispositivo".



¡ADVERTENCIA!

Si se ingieren, las pilas de botón pueden causar graves quemaduras internas y lesiones fatales. Mantenga las pilas, tanto las nuevas como las usadas, fuera del alcance de los niños.

Si no es posible cerrar correctamente el compartimento de la pila, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si se ha ingerido una pila o se ha introducido en cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

10 Anexo

10.1 Especificaciones técnicas del TA72

Dimensiones (Al. x An. x Prof.)	50 x 191 x 191 mm
Peso	Aprox. 0,6 kg
Rango de temperaturas admisible	– Funcionamiento: +5 °C a +40 °C – Almacenamiento: -20 °C a +60 °C
Humedad relativa máxima	93 %
Altitud	Hasta 5000 m
Fuente de alimentación conmutada	Adaptador de 100 – 240 V CA/0,18 A (entrada) 5,9 V CC/1,0 A (salida)
Batería de la unidad	Batería de NiMH de 3,6 V, 2 Ah
Tiempo operativo de la batería	Mín. 48 h con una llamada de 30 min. Valores en la fecha de compra con la batería totalmente cargada.
Consumo de corriente	– Aprox. 135 mA en espera con fuente de alimentación – Aprox. 30 mA en espera en funcionamiento con batería
Conexiones de comunicación	Ethernet/VoIP, PSTN
Frecuencia	869.2125 MHz (frecuencia de teleasistencia de la UE)
Receptor de radiofrecuencia	Cumple con la clase 1, tal y como se especifica en la norma EN 300220-1 V3.1.1
Receptor de radiofrecuencia	Cumple con la clase 1 según la norma EN 300220-1 V3.1.1
Grado de protección*	IP32 (IP30 para montaje en pared) de conformidad con IEC 60529
Clase ambiental	Clase 1, tal y como se especifica en la norma EN 50134-3
Número máx. de transmisores o detectores inalámbricos	10
Protocolos de llamada de emergencia	Varios protocolos (SCAIP, RBIP, telefónico, RB2000, RB2000E, TTnew+, CPC, BS8521)
Números de llamada programables	10 destinos de llamada de asignación libre a cualquier tipo de grupo de activación
Ajustes de volumen	8 niveles
Mensaje de voz	Grabable, máx. 10 segundos
Alcance en modo manos libres	Mín. 15 m al TA72 (posibilidad de voz cuando con el auricular colgado)
Función de autopruueba/llamada de prueba	PSTN: Libre selección de 1 a 28 días. Conexión LAN: Libre selección de 1 a 999 horas
Idiomas disponibles	Holandés, inglés, francés, alemán, español
Asistente del usuario	Modo "Sintetizador de voz apagado"
Guía del usuario	Salida de voz e indicación por LED

Posibilidades de programación	<ul style="list-style-type: none"> – LAN a través del Configuration Manager – Programación remota a través de TeleAlarm® Cloud Services – Programación remota desde una central de recepción de alarmas – Modo de servicio
Conectividad	<ul style="list-style-type: none"> – Ethernet/LAN (10/100 MB/s) – Línea telefónica (PSTN) – Teléfono externo

*) El primer dígito del grado de protección IP32 o IP30 tiene el siguiente significado: 3 significa protección frente a objetos extraños sólidos con un diámetro de $\geq 2,5$ mm y frente al acceso con una herramienta. El segundo dígito tiene el siguiente significado: **2** significa protección frente al goteo de agua si la carcasa está inclinada hasta 15° . **0** significa que no tiene ninguna protección frente al agua.

10.2 Especificaciones técnicas del transmisor inalámbrico

Dimensiones (Al. x Prof.)	11 x 41 mm
Peso	15 g
Rango de temperaturas admisible	<ul style="list-style-type: none"> – Funcionamiento: -10°C a $+55^\circ\text{C}$ – Almacenamiento: -20°C a $+80^\circ\text{C}$
Fuente de alimentación eléctrica	Pila de litio reemplazable CR2430
Consumo de corriente	<ul style="list-style-type: none"> – Potencia de transmisión: máx. 22 mA – Modo inactivo: máx. 3 μA
Vida útil de la batería	Aprox. 5 años si se activa una llamada de emergencia al día. El dispositivo monitoriza automáticamente el enlace por radio y la batería cada 21 horas
Frecuencia	869.2125 MHz (frecuencia de teleasistencia de la UE)
Estabilidad (0°C a $+55^\circ\text{C}$)	< 2,5 kHz
Modulación	FSK
Antena	Bucle integrado
Intensidad radiada	Aprox. 320 μW
Grado de protección*	IP67 de conformidad con IEC 60529
Clase ambiental	II
Rango máximo	<ul style="list-style-type: none"> – En el interior de los edificios: 30 – 50 m (dependiendo de la estructura del edificio) – Al aire libre: máx. 300 m

*) El primer dígito del grado de protección IP67 tiene el siguiente significado: **6** significa estanco al polvo. El segundo dígito tiene el siguiente significado: **7** significa que está protegido frente a la inmersión hasta 30 minutos a una profundidad máxima de 1 metro.

10.3 Certificaciones y homologaciones

Directivas de la CE	LVD 2014-35-UE, EMC 2014-30-UE, RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE
Normas cumplidas:	<ul style="list-style-type: none">- EN 50134-1- EN 50134-2- EN 50134-3- EN 50134-5- EN 301489-1 V2.1.1- EN 301489-3 V1.6.1- EN 62368-1- EN 62479- EN 50130-4- EN 55032- EN 300220-2 V3.1.1 (Receptor de radio de categoría 1)

10.4 Licencias

El firmware del TA72 contiene una biblioteca, denominada lwIP, con licencia BSD: Copyright © 2001-2004 Instituto Sueco de Ciencias Informáticas (SICS). Todos los derechos reservados.

La redistribución y el uso de la biblioteca lwIP en las formas de código fuente y binario, con o sin modificaciones, están permitidos siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente descargo de responsabilidad.
2. Las redistribuciones en formato binario deben mantener el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y la siguiente renuncia en la documentación y/u otros materiales suministrados con la librería lwIP.
3. El nombre del autor no puede utilizarse para patrocinar o promocionar productos derivados de este software sin autorización previa por escrito.

Este software se suministra por el autor "tal cual" y se rechaza cualquier garantía expresa o implícita, incluidas las garantías implícitas de comercialización y aptitud para un propósito particular. El autor declina toda responsabilidad relativa a daños directos, indirectos, incidentales, especiales, ejemplares o derivados (incluidos los relativos a la adquisición de bienes o servicios de sustitución, privación del uso, pérdida de datos y beneficios, e interrupción de la actividad) sobrevenidos de cualquier modo y según cualquier principio de responsabilidad (incluidos negligencia y otros supuestos), incluso si se advirtió de la posibilidad de tales daños.

10.5 Conformidad

Todos los elementos conectados a este equipo deben cumplir con los requisitos de aislamiento eléctrico de TNV3, conforme a la norma EN 60950. El TA72 ha sido diseñado para funcionar con la red telefónica analógica pública y redes Ethernet. El transmisor inalámbrico suministrado con el dispositivo emplea la frecuencia reservada especialmente para llamadas de emergencia en Europa.

TeleAlarm® certifica que los productos mencionados anteriormente han sido fabricados en conformidad con las directivas de la UE LVD 2014-35-UE, EMC 2014-30-UE, RED 2014/53/UE y RoHS 2011/65/UE.

TeleAlarm SA
Rue du Pont 23
2300 La Chaux-de-Fonds
Suiza
Tel.: +41 (0) 32 911 11 11
info-ch@telealarm.com
www.telealarm.com

© Copyright TeleAlarm SA, 2020